Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Cellular Line AQL Thunder Bianco o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio

ISTRBTSPKTHUNDER

AQL
AUDIO **QUALITY** LAB

THUNDER

(EN) DUAL DRIVER SPLASHPROOF PORTABLE SPEAKER

(IT) CASSA BLUETOOTH® PORTATILE CON DOPPIO DRIVER E RESISTENTE AGLI SPRUZZI

(FR) HAUT-PARLEUR PORTABLE RÉSISTANT AUX ÉCLABOUSSURES À DOUBLE DRIVER

(DE) PORTABLER, SPRITZWASSERGESCHÜTZTER LAUTSPRECHER MIT DOPPELTEM TREIBER

(ES) ALTAVOZ PORTÁTIL RESISTENTE A LAS SALPICADURAS CON DOBLE DRIVER

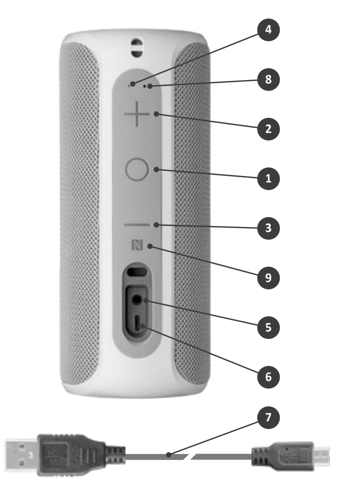
(RU) БРЫЗГОУСТОЙЧИВЫЙ ПОРТАТИВНЫЙ ДИНАМИК С ДВОЙНЫМ ДРАЙВЕРОМ

(TR) SU SIÇRAMALARINA KARŞI DAYANIKLI ÇİFT SÜRÜCÜLÜ TAŞINABİLİR HOPARLÖR

(NL) DRAAGBARE SPEAKER, BESTAND TEGEN SPATTEN, MET DUBBELE DRIVER

(FI) ROISKEIDEN KESTÄVÄ KANNETTAVA KAIUTIN KAKSIOSAISELLA DRIVERILLA

Bluetooth®



(EN)
Description:
1 Multifunction button
2 FF / Volume + button
3 Rew / Volume - button
4 LED
5 Aux port
6 Micro-USB charging port
7 Micro-USB charge cable
8 Microphone
9 NFC

(IT)
Descrizione:
1 Tasto multifunzione
2 Tasto FF / Volume +
3 Tasto Rew / Volume
4 Led
5 Presa Aux
6 Presa di ricarica MicroUSB
7 Cavo di ricarica USB MicroUSB
8 Microfono
9 NFC

(FR)
Description :
1 Touche multifonction
2 Touche FF (avance) / Volume +
3 Touche Rew (retour) / Volume -
4 Voyant
5 Prise AUX
6 Prise de charge Micro USB
7 Câble de charge USB Micro USB
8 Micro
9 NFC

(DE)
Beschreibung:
1 Multifunktionstaste
2 Taste FF / Lautstärke +
3 Taste REW / Lautstärke -
4 LED
5 AUX-Buchse
6 Micro-USB-Ladebuchse
7 USB-Micro-USB-Ladekabel
8 Mikrofon
9 NFC

(ES)
Descripción:
1 Botón multifunción
2 Botón FF / Volumen +
3 Botón Rew / Volumen -
4 LED
5 Toma AUX
6 Toma de recarga Micro-USB
7 Cable de recarga USB/Micro-USB
8 Micrófono
9 NFC

(RU)
Описание:
1 Многофункциональная клавиша
2 Клавиша FF (Перемотка вперед)/ Громкость +
3 Клавиша Rew (Перемотка назад)/ Громкость -
4 Светодиодный индикатор
5 Гнездо Aux
6 Гнездо зарядки MicroUSB
7 Кабель для зарядки USB MicroUSB
8 Микрофон
9 NFC

(TR)
Tanım:
1 Çok fonksiyonlu tuş
2 FF (İleri)/Ses Seviyesi + Tuşu
3 Rew (Geri)/Ses Seviyesi - Tuşu
4 Led
5 Aux Soketi
6 MicroUSB yeniden şarj soketi
7 USB MicroUSB yeniden şarj kablosu
8 Mikrofon
9 NFC

(NL)
Beschrijving:
1 Multifunctie toets
2 Toets FF/ Volume +
3 Toets Rew / Volume -
4 Led
5 Aansluiting Aux
6 MicroUSB oplaadaansluiting
7 Laadkabel USB MicroUSB
8 Microfoon
9 NFC

(FI)
Kuvaus:
1 Monitoiminäppäin
2 Näppäin FF/Äänenvoimakkuus +
3 Näppäin Rew/Äänenvoimakkuus -
4 Led-valo
5 Aux-liitin
6 MicroUSB-latausliitin
7 USB MicroUSB-latauskaapeli
8 Mikrofoni
9 NFC

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Recharging the battery: insert the charging cable (7) into any USB port and connect it to the Micro-USB charging port (6) on the device. The red LED (4) will light up while the battery charges and will turn off when charging is complete.
Pairing the device with a mobile phone: with the device off, press and hold down the MF button (1) until the blue LED (4) flashes quickly (around 5 seconds).
Release the button. Now, follow the instructions on your mobile phone to search for the device. Your mobile phone will find THUNDER. If the phone asks for a PIN to pair the unit, enter "0000" (4 zeros).
When pairing is complete, the blue LED (5) will light up steadily.
If pairing is unsuccessful, turn the unit off and try again.
Important: if the device or mobile phone has been turned off or placed out of range, to pair them again, it may be necessary to access the mobile phone menu or simply to press the MF button (1) as if you were answering a call.
To power the device ON: hold down the MF button (1) until the blue LED (5) turns on (around 3 seconds).
To turn the device OFF: hold down the MF button (1) for around 3 seconds.
Pairing using NFC: Turn on NFC on your phone and move THUNDER close to the NFC sensor (9). Bluetooth on the phone will automatically be turned on, and the phone will ask you to connect to the device.

PLAYING MUSIC

With phones featuring an A2DP stereo profile, music can be played by using the controls on the unit.
Play/Pause: press the MF button (1)
FF: press and hold down the FF / Volume + button (2)
Rew: press and hold down the Rew/ Volume - button (3)

HANDLING CALLS

To answer a call: press the MF button (1) briefly.
To end a call: press the MF button (1) briefly.
Adjusting the volume: press the Volume + or Volume - buttons (2-3).
Flat battery indicator: the LED (4) flashes red when the battery is flat.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth Specifications: v4.1
Bluetooth Frequency Range: 2.4G~2.6G
Profiles: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Range: 10 m
Playback time: up to 10 hours*
Stand-by time: 4000 hours
Recharge time: approx. 5 hours
Micro-USB port Voltage: 5V
Micro-USB port current: 700A
Impedance: 4 Ω
Sensitivity: 85~90 dB
Frequency Range: 80Hz~18KHz
Output power: 2x4.3W (under 1% THD); 2x5.4W (under 5% THD)
Dimensions: (LxWxH): 17x7x7 (cm)
Weight: 400g
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 2200 mAh
Effective Radiated Power: 0dBm

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Ricaricare la batteria: inserire il cavo di ricarica (7) in una qualsiasi presa USB e collegarlo alla presa MicroUSB (6) dispositivo. Durante la ricarica della batteria si accenderà il led rosso (4) e si spegnerà al suo completamento.
Abbinamento dello speaker con il telefono: con il dispositivo spento mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio veloce del led blu (4), 5 secondi circa.
Rilasciare il tasto e seguite le istruzioni del vostro cellulare per eseguire la ricerca del dispositivo. Il cellulare rileverà THUNDER e nel caso venga richiesto l'inserimento del PIN, digitare "0000" (4 zeri).
Ad abbinamento compiuto il led blu (5) resterà acceso.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente sul tasto MFB (1) come se si dovesse rispondere ad una chiamata.
Accensione del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino all'accensione del led blu (5), 3 secondi circa.
Spegnimento dell'auricolare: mantenere premuto il tasto MFB (1) per 3 secondi circa.
Abbinamento tramite NFC: Attivare l'NFC sul proprio telefono e accostare THUNDER in corrispondenza dell'NFC (9), il telefono attiverà automaticamente il bluetooth e chiederà di stabilire la connessione con il dispositivo.

GESTIONE RIPRODUZIONE MUSICALE

Con telefoni che prevedono il profilo stereo A2DP è possibile gestire la riproduzione musicale utilizzando i comandi posizionati sul dispositivo.
Play/Pausa: premere il tasto MFB (1)
FF: mantenere premuto il Tasto FF / Volume + (2)
Rew: mantenere premuto il Tasto Rew / Volume - (3)

GESTIONE DELLE CHIAMATE

Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1).
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1).
Regolazione volume: premere i tasti Volume + o Volume – (2-3).
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (4) indica l'esaurimento della carica della batteria.

SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche Bluetooth: v4.1
Bluetooth Frequency Range: 2.4G~2.6G
Profili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Portata: 10mt
Riproduzione musicale: fino a 10 ore*
Durata in stand-by: 4000 ore
Tempo di ricarica: 5 ore circa
MicroUSB port Voltage: 5V
MicroUSB port current: 700A
Impedance: 4 Ω
Sensitivity: 85~90 dB
Frequency Range: 80Hz~18KHz
Out Power: 2*4.3W(under 1% THD); 2*5.4W(under 5% THD)
Dimensioni: (LxWxH) : 17x7x7 (Cm)
Peso: 400g
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 2200mAh
Effective Radiated Power: 0dBm

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

Charger la batterie: brancher le câble de charge (7) à une prise USB et le brancher à la prise Micro USB (6) du dispositif. Durant la charge de la batterie, le voyant rouge (4) s'allume et s'éteint une fois la batterie chargée.
Couplage du dispositif avec le téléphone: lorsque le dispositif est éteint, maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à ce que le voyant bleu (4) clignote rapidement, au bout de 5 secondes environ.
Relâcher la touche et suivre les instructions du téléphone portable pour effectuer la recherche du dispositif. Le portable détecte THUNDER, et si le code PIN est demandé, saisir « 0000 » (4 zéros).
Une fois le couplage effectué, le voyant bleu (5) reste allumé.
Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
Attention: si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé hors de portée, pour les reconnecter, il peut s'avérer nécessaire d'intervenir dans le menu du téléphone ou d'appuyer simplement sur la touche MFB (1) comme pour répondre à un appel.
Allumage du dispositif: maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à l'allumage du voyant bleu (5), au bout de 3 secondes environ.
Extinction du dispositif: maintenir enfoncée la touche MFB (1) pendant 3 secondes environ.
Couplage via NFC: Activer le NFC sur le téléphone et approcher le dispositif THUNDER du NFC (9) : le téléphone active ensuite le bluetooth automatiquement et demande d'établir la connexion avec le dispositif.

GESTION DE LA REPRODUCTION MUSICALE

Sur les téléphones qui prévoient le profil stéréo A2DP, il est possible de gérer la reproduction musicale en utilisant les commandes présentes sur le dispositif.
Play/Pause : appuyer sur la touche MFB (1).
FF (avance) : maintenir enfoncée la touche FF/ Volume + (2).
Rew (retour) : maintenir enfoncée la touche Rew / Volume - (3).

GESTION DES APPELS

Répondre à un appel : appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Mettre fin à un appel : appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Réglage du volume : appuyer sur la touche Volume + ou Volume - (2-3).
Indicateur de batterie déchargée : le clignotement rouge du voyant (4) indique que la charge de la batterie est presque épuisée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES ÉCOUTEURS :

Caractéristiques Bluetooth : V4.1
Gamme de fréquences Bluetooth : 2,4 GHz~2,6 GHz
Profils : Écouteur – Mains libres – A2DP – AVRCP
Portée : 10 m
Reproduction musicale : jusqu'à 10 heures (*)
Autonomie en stand-by : 4 000 heures
Temps de charge : 5 heures environ
Tension du port Micro USB : 5 V
Courant du port Micro USB : 700 A
Impédance : 4 Ω
Sensibilité : 85~90 dB
Gamme de fréquences : 80 Hz 18 KHz
Puissance en sortie : 2*4,3 W (THD inférieur à 1 %) ; 2*5,4 W(THD inférieur à 5 %)
Dimensions : (LxlxH) : 17x7x7 cm
Poids : 400 g
Tension de la batterie : 3,7 V
Capacité de la batterie : 2 200 mAh
Puissance apparente rayonnée : 0 dBm

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE

Aufladen des Akkus: Das Ladekabel (7) in eine beliebige USB-Buchse stecken und es an die Micro-USB-Buchse (6) des Geräts anschließen. Während des Akkuladevorgangs schaltet sich die rote LED (4) ein, die sich nach Abschluss des Ladevorgangs wieder ausschaltet.
Pairing des Lautsprecher mit dem Telefon: Bei ausgeschaltetem Gerät die MFB-Taste (1) drücken und gedrückt halten, bis die blaue LED (4) schnell blinkt (ca. 5 Sekunden).
Die Taste loslassen und die Anleitungen Ihres Mobiltelefons befolgen, um die Suche der Vorrichtung durchzuführen. Das Mobiltelefon erfasst THUNDER. „0000" (4 Nullen) eingeben, wenn die PIN angefordert wird.
Nach erfolgtem Pairing bleibt die blaue LED (5) eingeschaltet.
Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.
Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurden oder sich außer Reichweite befinden, könnte es notwendig sein, auf das Menü des Telefons einzuwirken oder einfach die MFB-Taste (1) wie bei der Rufannahme zu betätigen, um die beiden Geräte wieder zu verbinden.
Einschalten des Geräts: Die MFB-Taste (1) drücken und gedrückt halten, bis sich die blaue LED (5) einschaltet (ca. 3 Sekunden).
Ausschalten des Headsets: Die MFB-Taste (1) zirka 3 Sekunden gedrückt halten.
Pairing über NFC: Das NFC am Telefon aktivieren und THUNDER an das NFC (9) annähern. Das Telefon aktiviert automatisch das Bluetooth und fragt an, ob die Verbindung mit dem Gerät hergestellt werden soll.

VERWALTUNG DER MUSIKWIEDERGABE

Bei Telefonen mit Stereo-Profil A2DP kann die Musikwiedergabe mittels der Bedienelemente am Gerät verwaltet werden.
Play/Pause: Die MFB-Taste (1) drücken
FF: Die Taste FF/Lautstärke + (2) drücken und gedrückt halten
REW: Die Taste REW/Lautstärke - (3) drücken und gedrückt halten

VERWALTUNG DER ANRUFE

Annahme eines Anrufs: Die MFB-Taste (1) kurz drücken.
Beenden eines Anrufs: Die MFB-Taste (1) kurz drücken.
Lautstärkeregelung: Die Taste Lautstärke + oder Lautstärke - (2-3) drücken.
Anzeige entladener Akku: Eine blinkende rote LED (4) zeigt an, dass der Akku fast leer ist.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN DES HEADSETS:

Bluetooth-Spezifikationen: v4.1
Bluetooth-Frequenzbereich: 2.4G~2.6G
Profile: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Reichweite: 10 m
Musikwiedergabe: bis 10 Stunden*
Standby-Zeit: 4000 Stunden
Ladezeit: ca. 5 Stunden
Spannung Micro-USB-Port: 5 V
Strom Micro-USB-Port: 700A
Impedanz: 4 Ω
Empfindlichkeit: 85~90 dB
Frequenzbereich: 80Hz~18KHz
Ausgangsleistung: 2*4.3W(unter 1% THD); 2*5.4W(unter 5% THD)
Abmessungen: (LxBxH): 17x7x7 (cm)
Gewicht: 400g
Akkuspannung: 3.7V
Akkukapazität: 2200mAh
Effektive Strahlungsleistung: 0dBm

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Recargar la batería: enchufe el cable de recarga (7) en cualquier puerto USB y conéctelo a la toma Micro-USB (6) del dispositivo. Durante la recarga de la batería se encenderá el LED rojo (4) y se apagará cuando esté completa.
Emparejamiento del altavoz con el teléfono: con el dispositivo apagado, mantenga apretado el botón multifunción (1) hasta que parpadee rápidamente el LED azul (4), durante 5 segundos aproximadamente.
Suelte el botón y siga las instrucciones de su teléfono móvil para efectuar la búsqueda del dispositivo. El móvil encontrará el THUNDER y, si se le pide que ponga el PIN, teclee "0000" (4 ceros).
Una vez efectuado el emparejamiento, el LED azul (5) permanecerá encendido.
Si fracasa la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.
Atención: si el dispositivo o el móvil se han apagado o están fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del móvil o simplemente usar el botón multifunción (1) como si se tuviera que responder a una llamada.
Encendido del auricular: mantenga apretado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (5), durante 3 segundos aproximadamente.
Apagado del auricular: mantenga apretado el botón multifunción (1) durante 3 segundos aproximadamente.
Emparejamiento mediante NFC: activar el NFC en el teléfono y poner el THUNDER en correspondencia con el NFC (9). El teléfono activará automáticamente el Bluetooth y solicitará establecer la conexión con el dispositivo.

GESTIÓN DE LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Con teléfonos que prevén el perfil estéreo A2DP se puede controlar la reproducción musical utilizando los mandos situados en el dispositivo.
Play/Pausa: pulse el botón multifunción (1)
FF (avance): mantenga pulsado el botón FF/ Volumen + (2)
Rew (retroceso): mantenga pulsado el botón Rew/ Volumen - (3)

GESTIÓN DE LAS LLAMADAS

Contestar una llamada: pulse brevemente el botón multifunción (1).
Terminar una llamada: pulse brevemente el botón multifunción (1).
Ajuste del volumen: presione los botones Volumen + o Volumen - (2-3).
Indicador de batería descargada: el parpadeo de color rojo del LED (4) indica que la carga de la batería se está agotando.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS AURICULARES:

Especificaciones Bluetooth: v4.1
Rango de frecuencia Bluetooth: 2.4G~2.6G
Perfiles: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Alcance: 10 m
Reproducción musical: hasta 10 horas*
Autonomía en espera: 4000 horas
Tiempo de recarga: 5 horas aproximadamente
Voltaje de la toma Micro-USB: 5 V
Corriente de la toma Micro-USB: 700 A
Impedancia: 4 Ω
Sensibilidad: 85~90 dB
Rango de frecuencia: 80 Hz~18 KHz
Potencia de salida: 2*4,3 W (THD menos del 1 %); 2*5,4W (THD menos del 5 %)
Medidas: (LxAxH): 17x7x7 (cm)
Peso: 400 g
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 2200 mAh
Potencia radiada efectiva: 0 dBm

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Зарядка аккумуляторной батареи: вставить кабель для зарядки (7) в любое гнездо USB и подсоединить его к гнезду MicroUSB (6) устройства. Во время зарядки аккумуляторной батареи загорится красный светодиодный индикатор (4), который погаснет после завершения зарядки.
Сопряжение устройства с телефоном: выключить устройство, нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) до быстрого мигания синего светодиодного индикатора (4) около 5 секунд.
Отпустить клавишу и выполнить инструкции мобильного телефона для поиска устройства. Мобильный телефон обнаружит устройство THUNDER. В случае запроса PIN-кода следует ввести "0000" (4 нуля).
После завершения сопряжения синий светодиодный индикатор (5) останется гореть.
В случае отрицательного результата операции сопряжения следует выключить устройство и повторить попытку.
Внимание: если устройство или телефон были выключены или помещены за пределы радиуса действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии на меню телефона или на клавишу MFB (1), как при ответе на телефонный звонок.
Включение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиодного индикатора (5), около 3 секунд.
Выключение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 3 секунд.
Сопряжение через NFC: Включить NFC на своем телефоне и приблизить THUNDER к NFC (9). Телефон автоматически активирует bluetooth и запросит установление связи с устройством.

УПРАВЛЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

В телефонах, предусматривающих стереопрофиль A2DP, можно управлять музыкальным воспроизведением при помощи элементов управления, расположенных на устройстве.
Воспроизведение/Пауза: нажать на клавишу MFB (1).
FF (Перемотка вперед): удерживать нажатой клавишу FF / Громкость + (2)
Rew (Перемотка назад): удерживать нажатой клавишу Rew / Громкость - (3)

УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ

Ответ на звонок: кратковременно нажать на клавишу MFB (1).
Завершение звонка: кратковременно нажать на клавишу MFB (1).
Регулировка громкости: нажать клавишу Громкость + или Громкость – (2-3).
Индикатор разряженной аккумуляторной батареи: мигание светодиодного индикатора (4) красным светом указывает на разрядку аккумуляторной батареи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАУШНИКОВ:

Спецификации Bluetooth: v4.1
Частотный диапазон Bluetooth: 2,4ГГц~2,6ГГц
Профили: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Радиус действия: 10 м
Музыкальное воспроизведение: до 10 часов*
Время автономной работы в режиме ожидания: 4000 часов
Время зарядки: около 5 часов
Напряжение порта MicroUSB: 5 В
Сила тока порта MicroUSB: 700A
Импеданс: 4 Ω
Чувствительность: 85~90 dB
Частотный диапазон: 80Гц~18КГц
Выходная мощность: 2*4,3Вт (ниже 1% THD); 2*5,4Вт (ниже 5% THD)
Размеры: (LxWxH): 17x7x7 (см)
Вес: 400г
Напряжение аккумуляторной батареи: 3,7 В
Емкость аккумуляторной батареи: 2200 мА·ч
Эффективная мощность излучения: 0дБм

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

Pili şarj etmek için: yeniden şarj kablosunu (7) herhangi bir USB soketine takınız ve bunu aygıtın MicroUSB (6) soketine bağlayınız. Pilin yeniden şarj edilmesi sırasında kırmızı led (4) yanacak ve şarj tamamlandığında sönecektir.
Kulaklığın telefon ile eşleştirilmesi: Aygıt kapalı olarak mavi led (4) hızlı yanıp sönmeye başlayana kadar (yaklaşık 5 saniye) MFB (1) tuşunu basılı tutunuz.
Tuşu bırakınız ve aygıtın aranmasını gerçekleştirmek için cep telefonunuzun verdiği bilgileri izleyiniz. Cep telefonu THUNDER aygıtını algıladıktan sonra eşleştirme için PIN kodunun girilmesini isteyebilir, "0000" (4 sıfır) tuşlayınız.
Eşleştirme gerçekleştikten sonra mavi led (5) yanık kalacaktır.
Eşleştirme işleminin başarı ile sonuçlanmamış olmaması durumunda, aygıtı kapatıp işlemi tekrarlayınız.
Dikkat: Aygıt veya telefon kapatılmış veya kapsama alanı dışına konulmuş iseler, bunları yeniden bağlamak için telefon menüsü üzerinde müdahalede bulunmak veya gelen bir çağrıya cevap verirmiş gibi sadece MFB tuşuna (1) basmak gerekli olabilir.
Aygıtın açılması: MFB tuşunu (1) mavi led (5) yanana kadar (yaklaşık 3 saniye) basılı tutunuz.
Kulaklığın kapatılması: MFB tuşunu (1) (yaklaşık 3 saniye) basılı tutunuz.
NFC aracılığı ile eşleştirme: Kendi telefonunuz üzerinde NFC özelliğini etkinleştirdikten sonra THUNDER aygıtını NFC'ye (9) yaklaştırınız, telefon otomatik olarak bluetooth'u etkinleştirecek ve aygıt ile bağlantı kurulmasını isteyecektir.

MÜZİK ÇALMA YÖNETİMİ

A2DP stereo profilini öngören telefonlarda, aygıt üzerinde bulunan kumandalar kullanılarak müzik çalma yönetimi yapılması mümkündür.
Play/Pausa (Çal/Durdur): MFB tuşuna (1) basınız
FF: FF (İleri)/Ses seviyesi + (2) Tuşunu basılı tutunuz
Rew: Rew (Geri)/Ses seviyesi - (3) Tuşunu basılı tutunuz

ÇAĞRI YÖNETİMİ

Bir çağrıyı cevaplama: MFB tuşuna (1) kısaca basınız.
Bir çağrıyı sonlandırma: MFB tuşuna (1) kısaca basınız.
Ses düzeyi ayarı: Ses seviyesi + veya Ses seviyesi - (2-3) tuşlarına basınız.
Boş pil göstergesi: ledin (4) kırmızı yanıp sönmesi pil şarjının tükenmiş olduğunu gösterir.

KULAKLIKLARIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Bluetooth özellikleri: v4.1
Bluetooth Frekans Aralığı: 2.4G~2.6G
Profiller: Headset (Kulaklık) – Handsfree (Eller Serbest) – A2DP - AVRCP
Kapsama alanı: 10mt
Müzik çalma: 10 saate kadar*
Stand-by bekleme süresi: 4000 saat
Yeniden şarj süresi: Yaklaşık 5 saat
MicroUSB port Gerilimi: 5V
MicroUSB port akımı: 700A
Empedans: 4 Ω
Duyarlık: 85~90 dB
Frekans Aralığı: 80Hz~18KHz
Çıkış gücü: 2*4.3W(under 1% THD); 2*5.4W(under 5% THD)
Ölçüler: (LxWxH) : 17x7x7 (Cm)
Ağırlık: 400g
Pil Voltajı: 3.7V
Pil Kapasitesi: 2200mAh
Etkin ışıma gücü: 0dBm

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

De batterij opladen: plaats de laadkabel (7) in een USB-aansluiting, en verbind met de MicroUSB-aansluiting (6) van het apparaat. Tijdens het opladen van de batterij zal de rode led (4) oplichten, die zal uitgaan zodra het opladen is voltooid.
Pairing van het apparaat met de telefoon: houd, wanneer het apparaat is uitgeschakeld, de toets MFB (1) ingedrukt tot de led (4) snel blauw begint te knipperen (ong. 5 sec.).
Laat de toets los en volg de aanwijzingen van uw telefoon om het apparaat te zoeken. Uw telefoon zal THUNDER vinden, en indien de invoer van een PIN-code wordt gevraagd, moet "0000" (4 nullen) ingetikt worden.
Nadat de pairing is uitgevoerd, zal de blauwe led (5) vast oplichten.
Indien de pairing is mislukt, moet het apparaat uitgeschakeld worden en moet de handeling herhaald worden.
Opgelet: als het apparaat of de telefoon uitgeschakeld werden, of zich buiten bereik bevonden, kan het noodzakelijk zijn - om ze opnieuw te verbinden - om het menu van de telefoon te gebruiken of op de toets MFB (1) te drukken, alsof een oproep beantwoord moet worden.
Inschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de blauwe led (5) oplicht, ongeveer 3 seconden.
Uitschakeling van de headset: houd de toets MFB (1) ongeveer 3 seconden lang ingedrukt.
Pairing via NFC: Activeer de NFC op uw telefoon en plaats THUNDER nabij de NFC (9): de telefoon zal automatisch de bluetooth-functie activeren en zal vragen om een verbinding te maken met het apparaat.

BEHEER MUZIEKREPRODUCTIE

Voor telefoons die beschikken over het stereo profiel A2DP kan de muziekproductie beheerd worden via de bedieningen van het apparaat.
Play/Pause: druk op de toets MFB (1)
FF: houd de toets FF / Volume + (2) ingedrukt
Rew: houd de toets Rew / Volume - (3) ingedrukt

BEHEER VAN OPROEPEN

Een oproep beantwoorden: druk kort op de toets MFB (1).
Een oproep beëindigen: druk kort op de toets MFB (1).
Regeling volume: druk op de toetsen Volume + of Volume – (2-3).
Indicator batterij leeg: wanneer de rode led (4) knippert, is de batterij leeg.

TECHNISCHE SPECIFIEKEN HEADSET:

Specifieken Bluetooth: V4.1
Bluetooth Frequency range: 2.4G~2.6G
Profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Muziekreproductie: tot 10 uur*
Duur in stand-by: 4000 uur
Oplaadtijd: ongeveer 5 uur
MicroUSB port Voltage:5V
MicroUSB port current:700A
Impedance: 4 Ω
Gevoeligheid: 85~90 dB
Frequentiegamma: 80Hz~18KHz
Out Power: 2*4.3W(under 1% THD); 2*5.4W(under 5% THD)
Afmetingen: (LxBxH) :17x7x7 (Cm)
Gewicht: 400g
Battery Voltage: 3.7V
Capaciteit batterij: 2200mAh
Effective Radiated Power: 0dBm

FI - ESITOIMENPITEET

Akun lataaminen: aseta latauskaapeli (7) mihin tahansa USB-liittimeen ja liitä se laitteessa olevaan MicroUSB-liittimeen (6). Akun latauksen aikana punainen led-valo (4) syttyy ja sammuu kun lataus on päättynyt.
Laitteen yhdistäminen puhelimeen: laite sammutettuna pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 5 sekuntia, kunnes sininen led-valo (4) vilkkuu nopeasti.
Vapauta näppäin ja noudata matkapuhelimessa annettuja ohjeita laitteen etsimiseksi. Matkapuhelin havaitsee THUNDER-laitteen ja, jos PIN-koodia vaaditaan, näppäile "0000" (4 nollaa).
Kun laitepari on muodostettu, sininen led-valo (5) jää palamaan.
Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai yksinkertaisesti näppäintä MFB (1) puhelimeen vastaamisen tapaan.
Laitteen käynnistys: pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia, kunnes sininen led-valo (5) syttyy.
Kuulokkeen sammutus: pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 3 sekuntia.
Laiteparin muodostaminen NFC:n kautta: Laita NFC-toiminto päälle omassa puhelimessa ja aseta THUNDER NFC:n (9) kohdalle. Puhelin kytkee bluetooth-toiminnon automaattisesti päälle ja pyytää yhteyden muodostamista laitteen kanssa.

MUSIIKIN KUUNTELEMINEN

Puhelimissa joissa on A2DP stereoprofiili, musiikkia voidaan kuunnella käyttämällä laitteeseen asetettuja ohjauksia.
Play/Pausa: paina näppäintä MFB (1)
FF: pidä painettuna näppäintä FF/ Äänenvoimakkuus + (2)
Rew: pidä painettuna näppäintä Rew / Äänenvoimakkuus - (3)

PUHELUJEN HALLINTA

Puheluun vastaaminen: paina MFB-näppäintä (1) lyhyesti.
Puhelun lopettaminen: paina MFB-näppäintä (1) lyhyesti.
Äänenvoimakkuuden säätäminen: paina näppäimiä Äänenvoimakkuus + tai Äänenvoimakkus – (2-3).
Tyhjän akun osoitin: led-valon (4) vilkkuminen punaisena osoittaa akun latauksen loppumista.

KUULOKKEIDEN TEKNISET TIEDOT:

Bluetooth-tiedot: v4.1
Bluetooth taajuusalue: 2.4G~2.6G
Profiilit: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Kantama: 10 m
Musiikin kuunteluaika: jopa 10 tuntia*
Stand-by -ajan kesto: noin 4000 tuntia
Latausaika: noin 5 tuntia
MicroUSB-portin jännite: 5V
MicroUSB-portin virta: 700A
Impedanssi: 4 Ω
Herkkyys: 85~90 dB
Taajuusalue: 80Hz~18KHz
Tuloteho: 2*4,3W(under 1% THD); 2*5,4W(under 5% THD)
Mitat: (PxLxK): 17x7x7 (Cm)
Paino: 400g
Akun jännite: 3,7V
Akun kapasiteetti: 2200 mAh
Ekvivalenttinen säteilyteho: 0dBm

CE

EN - Cellular Italia S.p.A, a single-member company, declares that this Bluetooth® speaker complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A, a single-member company, also declares that this Bluetooth® speaker complies with the RoHS Directive 2011/65/EU.

IT - Cellular Italia S.p.A con socio unico dichiara che lo Speaker Bluetooth® è conforme alla direttiva 2014/53/EU.Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A con socio unico dichiara inoltre lo Speaker Bluetooth® conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EC.

FR - Cellular Italia S.p.A. con socio unico (société par actions à actionnaire unique) certifie que le haut-parleur Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/EU.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A. con socio unico (société par actions à actionnaire unique) certifie également que le haut-parleur Bluetooth est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU.

DE - Cellular Italia S.p.A. mit Einzelgesellschafter erklärt, dass der Bluetooth®-Lautsprecher der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A. mit Einzelgesellschafter erklärt des Weiteren, dass der Bluetooth®-Lautsprecher der Richtlinie RoHS 2011/65/EU entspricht.

ES - Cellular Italia S.p.A., con socio único, declara que el altavoz Bluetooth® cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente página web:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A., con socio único, también declara que el altavoz Bluetooth® cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/CE.

RU - Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с требованиями Директив RED 2014/53/EU (взамен RTTE 1999/05/CE) и ROHS (2011/65/UE). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) e dalla Direttiva 2011/65/UE. Пользователю запрещено вносить любые изменения в конструкцию устройства. Внесение изменений, не одобренных явным образом компанией Cellular Italia S.p.A., приводит к утрате пользователем авторизации на использование устройства. Bluetooth® - это зарегистрированный торговый знак Bluetooth SIG Inc. С полной декларацией соответствия можно ознакомиться на сайте:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity

TR - Tek ortaklı Cellular Italia S.p.A şirketi, Bluetooth Hoparlörün 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının komple metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Tek ortaklı Cellular Italia S.p.A şirketi ayrıca, Bluetooth Hoparlörün RoHS 2011/65/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.

NL - Cellular Italia S.p.A met enige aandeelhouder verklaart dat de Bluetooth speaker in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden via de volgende link:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A met enige aandeelhouder verklaart bovendien dat de Bluetooth speaker in overeenstemming is met de richtlijn RoHS 2011/65/EU.

FI - Cellular Italia S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa, että Bluetooth-kaiutin on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
Täysimittaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa lisäksi, että Bluetooth-kaiutin on RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website
www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/_/warranty sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/_/warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.
Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning.

IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker)
L'esposizione prolungata a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni)
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

FR- L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveau, quais de gares).
En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les règlementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.

DE -Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren
Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen.
Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen)
Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten.

ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición.
No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej, pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes)
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países
Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.

RU - В некоторых случаях устройство может создавать помехи исправной работе медицинских устройств (например, кардиостимуляторов).
Длительная подверженность повышенной громкости и длительное применение могут вызвать необратимые нарушения слуха.
Не пользоваться устройством в местах, где может быть опасным не слышать окружающие звуки (например, на железнодорожных переездах, на железнодорожных платформах).
При пользовании за рулем придерживаться действующих норм в соответствующих странах.
Следить за детьми, когда они пользуются устройством. Не разрешать им брать аксессуары или части упаковки.
Не размещать устройство в местах, подверженных воздействию влаги, пыли, копоти, пара, прямых солнечных лучей, слишком высоких или слишком низких температур. В противном случае могут возникать неисправности.

TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir.
Cihazı civardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het perron van treinstations).
Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben.

FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistinten) oikeaoppista toimintaa.
Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit).
Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä
Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa
Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä.

AUDIO **QUALITY** LAB

THUNDER

SV BÄRBAR STÄNKBESTÄNDIG HÖGTALARE MED DUBBEL DRIVRUTIN

DA BÆRBAR STÆNKRESISTENT HØJTALER MED DOBBELT DRIVER

NO SPRUTSIKKER BÆRBAR HØYTTALER MED DOBBEL DRIVER

PT CAIXA BLUETOOTH® PORTÁTIL COM DUPLO DRIVER E RESISTENTE AOS SALPICOS

CS PŘENOSNÝ REPRODUKTOR BLUETOOTH® S DVOJITÝM OVLADAČEM A ODOLNÝ VŮČI STŘÍKANCŮM

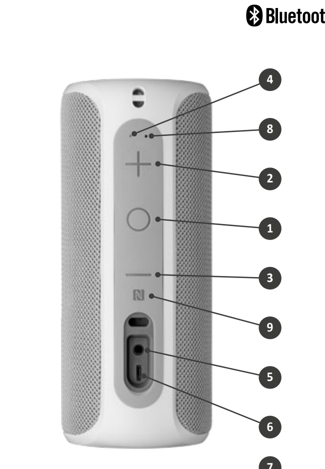
SL PRENOSNO BLUETOOTH® OHIŠJE Z DVOJNIM GONILNIKOM IN ODPORNO PROTI BRIZGANJU

HR PRIJENOSNA BLUETOOTH® KUTIJA S DVOSTRUKIM DRIVEROM, OTPORNA NA PRSKANJE

BG BLUETOOTH® ПРЕНОСИМА ТОНКОЛОНА С ДВОЕН ДРАЙВЕР И УСТОЙЧИВА НА ПРЪСКИ

EL ΦΟΡΗΤΗ ΘΗΚΗ BLUETOOTH® ΜΕ ΔΙΠΛΟ ΟΔΗΓΟ ΚΑΙ ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ

Bluetooth®



SV

Beskrivning:
1 Flerfunktionsknapp
2 Knapp FF/ Volym +
3 Knapp Rew / Volym -
4 Lysdioder
5 Aux-uttag
6 MicroUSB-laddningsuttag
7 USB Micro USB-laddningskabel
8 Mikrofon
9 NFC

DA

Beskrivelse:
1 Multifunktionstast
2 Tasten FF/Volumen +
3 Tasten Rew/Volumen -
4 Diode
5 Aux-stik
6 MicroUSB opladerstik
7 USB MicroUSB ladekabel
8 Mikrofon
9 NFC

NO

Beskrivelse:
1 Multifunksjonstast
2 FF-/Volumtast (+)
3 Rew-/volumtast (-)
4 LED
5 Aux-uttak
6 MicroUSB ladeuttak
7 USB MicroUSB ladekabel
8 Mikrofon
9 NFC

PT

Descrição:
1 Tecla multifunções
2 Teclas FF / Volume +
3 Teclas Rew / Volume
4 LED
5 Tomada Aux
6 Tomada de carga Micro USB
7 Cabo de recarga USB MicroUSB
8 Microfone
9 NFC

CS

Popis:
1 Multifunkční tlačítko
2 Tlačítko FF / hlasitost +
3 Tlačítko Rew / hlasitost
4 Led
5 Zdířka aux
6 Zdířka pro nabíjení micro USB
7 Napájecí kabel Micro USB
8 Mikrofon
9 NFC

SL

Opis:
1 Večfunkcijska tipka
2 Tipka za FF / glasnost +
3 Tipka za Rew / glasnost
4 Led lučka
5 Aux vtičnica
6 MicroUSB polnilna vtičnica
7 MicroUSB USB polnilni kabel
8 Mikrofon
9 NFC

HR

Opis:
1 Multifunkcionalna tipka
2 Tipka FF / Glasnoća +
3 Tipka Rew / Glasnoća
4 - Led žaruljica
5 Priključak Aux
6 Priključak punjača MicroUSB
7 Kabel punjača MicroUSB
8 Mikrofon
9 NFC

BG

Описание:
1 Мултифункционален бутон
2 Бутон FF / Сила на звука +
3 Бутон REW / Сила на звука
4 - Светодиоден индикатор
5 Порт Aux
6 MicroUSB порт за зареждане
7 MicroUSB кабел за зареждане USB
8 Микрофон
9 NFC

EL

Περιγραφή:
1 Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών
2 Κουμπί FF / Αύξησης έντασης
3 Κουμπί Rew / Μείωσης έντασης
4 Ενδεικτική λυχνία LED
5 Υποδοχή AUX
6 Υποδοχή φόρτισης MicroUSB
7 Καλώδιο φόρτισης MicroUSB
8 Μικρόφωνο
9 NFC

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Ladda batteriet: för in laddningskabeln (7) i vilket som helst av USB-uttagen och koppla den till enhetens MicroUSB-uttag (6). Under batteriladdningen tänds den röda lysdioden (4) och släcks när den slutförts.
Hopparning av enheten med telefonen: stäng av enheten och håll knappen MFB intryckt (1) tills den blå lysdioden (4) blinkar snabbt i cirka 5 sekunder.
Frigör knappen och följ anvisningarna för din mobiltelefon för att utföra sökning av enheten. Mobiltelefonen detekterar THUNDER och om du blir ombedd att mata in PIN, skriv "0000" (4 nollor).
När hopparningen har utförts förblir den blå lysdioden (5) tänd.
Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.
Obs: om enheten eller telefonen har stängts av eller satts utom räckhåll kan det vara nödvändigt att ansluta dem på nytt via telefonens meny eller helt enkelt genom att trycka på knappen MFB (1) som man gör när man besvarar ett samtal.
Sätta på enheten: håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå lysdioden (5) blinkar, cirka 3 sekunder.
Släcka hörluren: håll knappen MFB (1) nedtryckt i cirka 3 sekunder.
Hopparning via NFC: Aktivera NFC på din telefon och för THUNDER bredvid NFC (9), telefonen aktiverar automatiskt bluetooth och ber om upprätta anslutningen med enheten.

HANTERING AV MUSIKUPPSPELNING

Med telefoner som har en A2DPsteroprofil är det möjligt att hantera musikuppspelningen genom att använda kommandona som finns på enheten.
Play/Paus: tryck på knappen MFB (1)
FF: håll knappen FF/ Volym + (2) intryckt
Rew: håll knappen Rew/ Volym - (3) intryckt

SAMTALSHANTERING

Besvara ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Justering av volymen: håll knapparna Volym + eller Volym - (2-3) intryckta.
Batteriindikator: när lysdioden (4) blinkar med rött ljus anger den att batteriets laddning är slut.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR HÖRLURAR:
Bluetoothegenskaper: v4.1
Bluetooth frekvensområde: 2.4G~2.6G
Profiler: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Musikuppspelning: upp till 10 timmar*
Batteritid i standby: 4000 timmar
Laddningstid: Ungefär 5 timmar
MicroUSB-port spänning: 5V
MicroUSB-port ström: 700A
Impedans: 4 Ω
Känslighet: 85~90 dB
Frekvensområde: 80Hz~18KHz
Uteffekt: 2*4,3W(under 1% THD); 2*5,4W(under 5% THD)
Mått: (LxBxH): 17x7x7 (cm)
Vikt: 400g
Batterispänning: 3.7V
Batterikapacitet: 2200mAh
Effektiv utstrålad effekt: 0dBm

DA - INDLEDNINGSVIST

Oplade batteriet: indsæt ladekablet (7) i et USB-stik og tilslut det til enhedens MicroUSB-stik (6). Under opladningen af batteriet tænder den røde diode (4), som slukker, når batteriet er fuldt opladet.
Parre enheden med telefonen: sluk enheden og tryk på MFB-tasten (1) og hold den nede indtil den blå diode (4) blinker hurtigt i cirka 5 sekunder.
Slip tasten og følg anvisningerne til din mobiltelefon for at søge efter enheden. Mobiltelefonen finder THUNDER, og såfremt der bedes om en PIN-kode, skal du indtaste "0000" (4 nuller).
Når parringen er gennemført, forbliver den blå diode (5) tændt.
Såfremt parringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.
Vigtigt: hvis enheden eller telefonen er blevet slukket eller er uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at gå ind i telefonens menu eller blot trykke på tasten MFB (1), som hvis man skulle svare på et opkald, for at forbinde dem igen.
Tænding af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (5) tænder, cirka 3 sekunder.
Slukning af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket i cirka 3 sekunder.
Parring via NFC: Aktivér NFC på telefonen og hold THUNDER hen i nærheden af NFC (9). Telefonen aktiverer automatisk Bluetooth og spørger om at oprette forbindelse til enheden.

AFSPILNING AF MUSIK

Med telefoner som har stereoprofilen A2DP, er det muligt at styre musikafspilning med betjeningsknapperne på enheden.
Play/Pause: tryk på tasten MFB (1)
FF: hold tasten FF/Volumen + (2) indtrykket
Rew: hold tasten Rew/Volumen - (3) indtrykket

STYRING AF OPKALD

Svare på et opkald: tryk kort på tasten MFB (1).
Afslutte et opkald: tryk kort på tasten MFB (1).
Lydstyrkeindstilling: tryk på tasterne Volumen + eller Volumen – (2-3).
Indikator for afladet batteri: dioden (4) blinker rødt for at vise, at batteriet er afladet.

TEKNISKE DATA FOR HØRETELEFONERNE:
Bluetooth-specifikationer: v4.1
Bluetooth frekvensområde: 2,4 G~2,6 G
Profiler: Headset - Håndfri - A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Musikafspilning: op til 10 timer*
Autonomi i standby: 4000 timer
Opladningstid: Cirka 5 timer
MicroUSB-portens spænding: 5 V
MicroUSB-portens effekt: 700 A
Impedans: 4 Ω
Følsomhed: 85~90 dB
Frekvensområde: 80 Hz~18 KHz
Udgangseffekt: 2*4,3 W (under 1 % THD); 2*5,4 W(under 5 % THD)
Mål: (LxBxH): 17x7x7 (cm)
Vægt: 400 g
Batterispænding: 3.7V
Batterikapacitet: 2200 mAh
Effektiv udstrålet effekt: 0 dBm

NO - FORBEREDELSE

Lade batteriet: sett ladekabelen (7) inn i ett av USB-uttakene og koble den til MicroUSB-uttaket (6) i enheten. Mens batteriet lades opp lyser det røde LED-lyset (4). Når batteriet er fulladet, slukker det.
Paring av øretelefonene telefonen: Enheten skal være slått av: Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (4) blinker raskt, cirka 5 sek.
Slipp tasten og følg instruksjonene på telefonen din for å søke etter enheten. Mobiltelefonen finner THUNDER. Tast inn "0000" (4 nuller) hvis du blir spurt om å legge inn PIN-koden.
Når paringen er utført, vil det blå LED-lyset (5) være tent.
Hvis paringen ikke lykkes, må du skru av enheten og prøve på nytt.
Advarsel: Hvis enheten eller telefonen har blitt skrudd av, eller er utenfor rekkevidde, kan det hende du må gå inn i telefonmenyen for å koble dem til på nytt. Ellers trykker du ganske enkelt på MFB-tasten (1) som om du skulle svare på et innkommende anrop.
Skru på enheten: Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (5) tennes, cirka 3 sek.
Skru av enheten: Trykk og hold på MFB-tasten (1) i cirka 3 sekunder.
Paring via NFC: Aktiver NFC på telefonen din og plasser THUNDER ved siden av NFC (9). Telefonen aktiverer automatisk Bluetooth og ber om å få opprette forbindelsen med enheten.

STYRE MUSIKKAVSPILLING

I telefoner som har A2DP stereoprofil, kan man styre musikkavspillingen med betjeningsknappene på enheten.
Play/Pause: Trykk på MFB-tasten (1)
FF: Trykk og hold på FF-/volumtasten + (2)
Rew: Trykk og hold på rew-/volumtasten - (3)

STYRE ANROP

Svare på et anrop: Trykk kort på MFB-tasten (1).
Avslutte en samtale: Trykk kort på MFB-tasten (1).
Regulere volumet: Trykk og hold på volumtasten + eller - (2-3).
Indikator for utladet batteri: Når LED-lyset (4) blinker rødt, viser det at batteriet er utladet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER FOR ØRETELEFONENE:
Bluetooth-spesifikasjoner: v4.1
Bluetooth-frekvensområde: 2,4G~2,6G
Profiler: Hodetelefon - Handsfree - A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10 m
Musikkavspilling: inntil 10 timer*
Varighet i stand-by: 4000 timer
Ladetid: cirka 5 timer
Spenning MicroUSB-port: 5V
Strømstyrke MicroUSB-port: 700A
Impedans: 4 Ω
Følsomhet: 85~90 dB
Frekvensområde: 80 Hz~18 KHz
Utgangseffekt: 2*4,3W (under 1 % THD); 2*5,4W (under 5 % THD)
Dimensjoner: (LxBxH): 17x7x7 (cm)
Vekt: 400 g
Batterispenning: 3,7V
Batterikapasitet: 2200 mAh
Effektiv utstrålt effekt: 0 dBm

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES

Recarregar a bateria: insirir o cabo de recarga (7) em qualquer tomada USB e ligá-lo à tomada MicroUSB (6) do dispositivo. Durante a recarga da bateria, o led vermelho (4) iluminar-se-á e apagar-se-á quando estiver completa.
Emparelhamento do altifalante com o telefone: com o dispositivo desligado manter premida a tecla MFB (1) até que o led azul (4) pisque rapidamente, 5 segundos aproximadamente.
Soltar a tecla e seguir as instruções do seu telemóvel para proceder à procurar do dispositivo. O telemóvel detetará THUNDER e se solicitada a digitação do PIN, digitar "0000" (4 zeros).
Logo que o emparelhamento seja bem-sucedido o LED azul (5) permanecerá ligado.
Se a operação de emparelhamento não for bem-sucedida, desligar o dispositivo e repetir a operação.
Atenção: se o auricular ou o telefone tiverem sido desligados ou postos fora de alcance, para os voltar a ligar poderá ser necessário agir no menu do telefone ou simplesmente na tecla MFB (1), como se fosse responder a uma chamada.
Ligação do dispositivo: manter premida a tecla MFB (1) até que o LED azul (5) se ilumine (5 segundos aproximadamente).
Desligação do auricular: manter a tecla MFB (1) premida durante cerca de 3 segundos.
Emparelhamento através de NFC: Ativar o NFC no seu telefone e parar o THUNDER correspondente ao NFC (9), o telefone ativará automaticamente o bluetooth e solicitará a ligação ao dispositivo.

GESTÃO DA REPRODUÇÃO DE MÚSICA

Com telefones que incluem o perfil estéreo A2DP, é possível gerir a reprodução de música utilizando os comandos posicionados no dispositivo.
Play/Pausa: premir a tecla MFB (1)
FF: manter premida a tecla FF / Volume + (2)
Rew: manter premida a tecla Rew / Volume - (3)

GESTÃO DAS CHAMADAS

Atender uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Terminar uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Regulação volume: premir as teclas Volume + ou Volume – (2-3).
Indicador de bateria fraca: o piscar a vermelho do LED (4) indica o fim da carga da bateria.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Especificações Bluetooth®: v4.1
Gama de Frequência do Bluetooth: 2,4G ~ 2,6G
Perfis: Auscultador - Mãos livres - A2DP - AVRCP
Alcance: 10 m
Reprodução de música: até 10 horas*
Duração em espera: 4000 horas
Tempo de recarga: cerca de 5 horas
Tensão porta Micro USB: 5V
Corrente porta Micro USB: 700A
Impedância : 4 Ω
Sensibilidade: 85 ~ 90 dB
Gama de Frequência: 80Hz ~ 18KHz
Fora de Potência: 2*4,3W(abaixo de 1% THD); 2*5,4W (abaixo de 5% THD)
Dimensões: (LxWxH) : 17x7x7 (Cm)
Peso: 400 g
Tensão da Bateria: 3,7V
Capacidade da Bateria: 2200mAh
Potência Aparente Radiada: 0dBm

CS - PŘÍPRAVA

Znovudobíjení baterie: vložte nabíjecí kabel (7) do jakékoliv zásuvky USB a připote ho do zásuvky micro USB (6) zařízení. Během dobíjení baterie se rozsvítí červená kontrolka LED (4) a po jeho dokončení se vypne.
Propojení reproduktorů s telefonem: při vypnutém zařízení držte stisknuté multifunkční tlačítko (1), dokud nezačne rychle blikat modrá LED dioda (4), asi 5 vteřin.
Uvolněte tlačítko a postupujte podle pokynů ve svém mobilu, abyste provedeli vyhledávání zařízení. Na displeji se objeví THUNDER a v případě požadavku o vložení PINu, zadejte „0000“ (4 nuly).
Po dokončení zapojení zůstane modrá kontrolka LED (5) zapnutá.
Pokud se připojení nezdaří, vypněte zařízení a postup opakujte.
Pozor: pokud bylo zařízení nebo telefon vypnuty nebo umístěny z dosahu, pro jejich opětovné připojení by mohlo být nutné použít nabídku telefonu nebo jednoduše stisknout multifunkční tlačítko (1) tak, jako byste odpovídali na telefonát.
Zapnutí: podržte multifunkční tlačítko (1), dokud LED dioda (5) nezačne blikat modře asi 3 vteřin.
Vypnutí sluchátek: držte stisknuté multifunkční tlačítko (1) přibližně 3 vteřiny.
Připojení pomocí NFC: aktivujte NFC na svém telefonu a přibližte THUNDER do blízkosti NFC (9), telefon automaticky zaktivuje Bluetooth a požádá o nastavení připojení se zařízení.

ŘÍZENÍ HUDEBNÍ REPRODUKCE

S telefony, které předpokládají stereo profil A2DP lze řídit hudební reprodukci pomocí ovladačů umístěných na zařízení.
Přehrávat/zastavit: stiskněte multifunkční tlačítko (1)
FF: držte stisknuté tlačítko FF / Volume + (2)
Rew: držte stisknuté tlačítko Rew / Volume - (3)

ŘÍZENÍ TELEFONÁTŮ

Přijetí hovoru: krátce stiskněte tlačítko MFB (1).
Ukončení hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Nastavení hlasitosti: stiskněte tlačítka hlasitost + nebo hlasitost - (2-3).
Ukazatel vybití baterie: červené blikání kontrolky LED (4) udává ukončení nabití baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Specifikace Bluetooth®: v4.1
Frekvenční rozsah Bluetooth: 2,4 G~2,6 G
Profily: sluchátka - handsfree - A2DP - AVRCP
Dosah: 10 m
Hudební reprodukce: až 10 hodin*
Pohotovostní doba: 4 000 hodin
Doba nabíjení: cca 5 hodiny
Napětí Micro USB portu: 5 V
Proud Micro USB portu: 700 A
Impedance: 4 Ω
Citlivost: 85~90 dB
Frekvenční rozsah: 80 Hz~18 kHz
Out Power: 2*4,3 W (méně než 1 % THD); 2*5,4 W (méně než 5 % THD)
Rozměry: (DxŠxV): 17x7x7 (cm)
Hmotnost: 400 g
Napětí baterie: 3,7 V
Kapacita baterie: 2 200 mAh
Efektivní vyzářený výkon: 0 dBm

SL - UVODNI POSTOPKI

Polnjenje baterije: vstavite polnilni kabel (7) v katerokoli vtičnico USB i ga povežite z vtičnico MicroUSB (6) na napravi. Med polnjenjem baterije, se bo prižgala rdeča led lučka (4) in se bo ugasnila, ko se polnjenje zaključi.
Povezovanje zvočnika s telefonom: ko je naprava ugasnjena, držite pritisnjeno tipko MFB (1) približno 5 sekund do hitrega utripanja modre led lučke (4).
Spustite tipko in sledite navodilom vašega mobilnega telefona, da poiščete napravo. Mobilni telefon bo zaznal THUNDER in v primeru, da zahteva vnos PIN kode, vtipkajte "0000" (4 nule).
Ko se poveže, bo modra led lučka (5) ostala prižgana.
V primeru neuspelega postopka povezave, izključite napravo in ponovite postopek.
Pozor: če se slušalke ali telefon izklopijo ali so zunaj dosega, bo za ponovno povezavo morda potrebno uporabiti meni telefona ali enostavno pritisniti tipko MFB (1), kot če bi odgovorili na klic
Vklop naprave: držite pritisnjeno tipko MFB (1) približno 3 sekunde do utripanja modre led lučke (5).
Izklop slušalke: držite pritisnjeno tipko MFB (1) približno 3 sekunde.
Povezovanje preko NFC: Aktivirajte NFC na vašem telefonu in približajte THUNDER poleg NFC (9), telefon bo samodejno aktiviral bluetooth in bo zahteval vzpostavitev povezave z napravo.

UPRAVLJANJE PREDVAJANJA GLASBE

S telefoni, ki uporabljajo A2DP stereo profil, lahko upravljate predvajanje glasbe z uporabo ukazov, ki so v napravi.
Play/Pausa: pritisnite tipko MFB (1)
FF: držite pritisnjeno tipko FF / glasnost + (2)
Rew: držite pritisnjeno tipko Rew / glasnost - (3)

UPRAVLJANJE KLICEV

Odgovor na klic: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Zaključek pogovora: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Nastavitev glasnosti: držite pritisnjeni tipki Glasnost + ali Glasnost – (2-3).
Indikator prazne baterije: utripanje rdeče led lučke (4) označuje izpraznitev baterije.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Bluetooth specifikacije: v4.1
Bluetooth frekvenčni razpon: 2.4G~2.6G
Profili: Headset – Handsfree - A2DP - AVRCP
Doseg: 10m
Predvajanje glasbe: do 10 ur*
Trajanje pripravljenosti: do 4000 ur
Čas polnjenja: približno 5 ure
Napetost priključka MicroUSB: 5V
Tok priključka MicroUSB: 700A
Upor: 4 Ω
Občutljivost: 85~90 dB
Frekvenčni razpon: 80Hz~18KHz
Izhodna moč: 2*4.3W(pod 1% THD); 2*5.4W(pod 5% THD)
Dimenzije: (LxWxH) : 17x7x7 (Cm)
Teža: 400g
Napetost baterije: 3,7 V
Zmogljivost baterije: 2200mAh
Dejanska oddajna moč: 0dBm

HR -PRELIMINARNE RADNJE

Punjenje baterije: umetnite kabel punjača (7) u bilo koju USB utičnicu i priključite ga na utičnicu MicroUSB (6) uređaja. Tijekom punjenja baterije upalit će se crvena led žaruljica (4) i ugasiti po završetku punjenja.
Uparivanje zvučnika s mobitelom: dok je uređaj isključen držite pritisnutu tipku MFB (1) do brzog treperenja plave led žaruljice (4), oko 5 sekundi.
Otpustite tipku i slijedite upute na mobitelu za pretragu uređaja. Mobitel će pronaći THUNDER i u slučaju da se traži unos PIN-a unesite "0000" (4 nule).
Po završetku uparivanja plava led žaruljica (5) ostat će upaljena.
U slučaju neuspješnog uparivanja, isključite uređaj i ponovite radnju.
Upozorenje: ako su uređaj ili mobitel isključeni ili izvan funkcije, moguće je da ćete za ponovno povezivanje trebati ući u izbornik mobitela ili jednostavno pritisnuti tipku MFB (1) kao da odgovarate na poziv
Uključivanje uređaja: zadržite pritisnutu tipku MFB (1) do paljenja plave led žaruljice (5), oko 3 sekunde.
Isključivanje uređaja: držite pritisnutom tipku MFB (1) otprilike 3 sekunde.
Uparivanje putem NFC-a: aktivirajte NFC na svom mobitelu i približite THUNDER u skladu s NFC-om (9), mobitel će automatski aktivirati bluetooth e tražiti uspostavu veze s uređajem.

UPRAVLJANJE REPRODUKCIJOM GLAZBE

S mobitelima koji podržavaju stereo profil A2DP moguće je upravljati reprodukcijom glazbe putem tipki na uređaju.
Play/Pausa: pritisnite tipku MFB (1)
FF: držite pritisnutom tipku FF / Glasnoća + (2)
Rew: držite pritisnutom tipku Rew / Glasnoća - (3)

UPRAVLJANJE POZIVIMA

Odgovoriti na poziv: kratko pritisnite tipku MFB (1).
Prekinuti poziv: kratko pritisnite tipku MFB (1).
Podešavanje glasnoće: pritisnite tipke Glasnoća + o Glasnoća – (2-3).
Pokazatelj slabe baterije: crveno treperenje led žaruljice (4) označava da je baterija ispražnjena.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Bluetooth specifikacije: v4.1
Frekvencijski raspon za Bluetooth: 2,4 G ~ 2,6 G
Profili: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Domet: 10 m
Reprodukcija glazbe: do 10 sati*
Trajanje u statusu stand-by: 4000 sati
Vrijeme punjenja: oko 5 sati
Napon MicroUSB priključka: 5 V
Struja MicroUSB priključka: 700A
Impedancija: 4 Ω
Osjetljivost: 85~90 dB
Raspon frekvencije: 80Hz~18KHz
Izlazna snaga: 2*4,3 W (ispod 1% THD) 2*5,4 W (ispod 5% THD)
Dimenzije: (DxŠxV) : 17 x 7 x 7 (mm)
Težina: 400 g
Napon baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 2200 mAh
Efektivna snaga zračenja: 0dBm

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Зареждане на батерията: поставете кабела за зареждане (7) в някой от USB портовете и го свържете с MicroUSB порта (6) на устройството. По време на презареждането на батерията ще светне червеният индикатор (4) и ще изгасне при приключването му.
Свързване на високоговорителят с телефона: при изключено устройство натиснете продължително бутон МФБ (1) до бързото примигване на синия индикатор (4), около 5 секунди.
Отпуснете бутона и следвайте инструкциите на телефона, за да извършите търсенето на устройството. Мобилният телефон ще открие THUNDER и ако бъде поискан ПИН код, въведете "0000" (4 нули).
След приключване на свързването индикатор (5) ще продължи да свети.
В случай че операцията по свързването не е успешна, изключете устройството и повторете операцията.
Внимание: в случай че устройството или телефонът са били изключени или извън обсег, за да се свържат отново, може да се наложи да се използва менюто на телефона или бутон МФБ (1), както при отговор на обаждане
Включване на устройството: натиснете продължително бутон МФБ (1) до светването на синия индикатор (5), около 3 секунди.
Изключване на слушалката: натиснете продължително бутон МФБ (1) за около 3 секунди.
Свързване чрез NFC: Активирайте NFC на телефона и приближете THUNDER на нивото на NFC (9), телефонът автоматично ще активира bluetooth функцията и ще попита дали да установи връзка с устройството.

УПРАВЛЕНИЕ В РЕЖИМ МУЗИКА

С телефони, които предвиждат профил стерео A2DP можете да управлявате режима за музика от командите на устройството.
Play/Пауза: натиснете бутон МФБ (1)
FF: натиснете продължително бутон FF / Сила на звука + (2)
Rew: натиснете продължително бутон Rew / Сила на звука - (3)

УПРАВЛЕНИЕ НА ПОВИКВАНИЯТА

Отговаряне на повикване: натиснете за кратко бутон МФБ (1).
Приключване на повикване: натиснете за кратко бутон МФБ (1).
Регулиране на звука: задръжте натиснат бутон Сила на звука + или Сила на звука – (2-3).
Индикатор за ниско ниво на батерията: примигването в червено на индикатора (4) указва изчерпването на заряда на батерията.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Спецификации Bluetooth: v4.1
Bluetooth честотен обхват: 2.4G~2.6G
Профили: Слушалки – Хендсфри – A2DP - AVRCP
Обхват: 10 m
Време в режим музика: до 10 часа*
Време в режим на готовност: до 4000 часа
Време за зареждане: около 5 часа
MicroUSB порт напрежение: 5V
MicroUSB порт за ток: 700A
Импеданс: 4 Ω
Чувствителност: 85~90 dB
Честотен обхват: 80Hz~18KHz
Изходяща мощност: 2*4.3W(под 1% THD); 2*5.4W(под 5% THD)
Размери: (LxWxH) : 17x7x7 (Cm)
Тегло: 400g
Напрежение на батерията: 3.7 V
Капацитет на батерията: 2200mAh
Ефективна излъчвана мощност: 0dBm

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Φορτίστε την μπαταρία: συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (7) σε μια οποιαδήποτε υποδοχή USB και στην υποδοχή MicroUSB (6) της συσκευής. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει κόκκινη (4) και σβήνει όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.
Ζεύξη του ηχείου με το τηλέφωνο: με τη συσκευή απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία LED (5) να ανάψει μπλε. Αφήστε το κουμπί και ακολουθήστε τις οδηγίες του κινητού σας για να συνεχίσετε την αναζήτηση της συσκευής. Στην οθόνη του κινητού θα εμφανιστεί η ένδειξη THUNDER και, αν σας ζητηθεί η εισαγωγή PIN, πληκτρολογήστε 4 μηδενικά (0000).
Αφού ολοκληρωθεί η ζεύξη, η λυχνία LED (5) θα παραμείνει αναμμένη μπλε.
Αν η λειτουργία ζεύξης δεν είναι επιτυχής, απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη λειτουργία.
Προσοχή: αν το ακουστικό ή το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο ή εκτός εμβέλειας, για να συνδεθείτε ξανά ίσως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το μενού του τηλεφώνου ή απλά να πατήσετε το κουμπί MFB (1), όπως αν απαντούσατε σε μια κλήση.
Ενεργοποίηση της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι η ενδεικτική λυχνία LED (5) να ανάψει μπλε.
Απενεργοποίηση του ακουστικού: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
Ζεύξη μέσω NFC: ενεργοποιήστε τη δυνατότητα NFC στο τηλέφωνό σας και πλησιάστε το THUNDER στη θέση του κουμπιού NFC (9). Το τηλέφωνο θα ενεργοποιήσετε αυτόματα το Bluetooth και θα ζητήσει να προβεί σε σύνδεση με τη συσκευή.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Με τηλέφωνα που διαθέτουν στερεοφωνικό προφίλ A2DP μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή μουσικής χρησιμοποιώντας τις εντολές στη συσκευή.
Αναπαραγωγή/Παύση: πατήστε το κουμπί MFB (1)
FF: κρατήστε πατημένο το κουμπί FF / Αύξησης έντασης (2)
Rew: κρατήστε πατημένο το κουμπί Rew / Μείωσης έντασης (3)

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ

Απάντηση σε κλήση: πατήστε στιγμιαία το κουμπί MFB (1).
Τερματισμός κλήσης: πατήστε στιγμιαία το κουμπί MFB (1).
Ρύθμιση έντασης: πατήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης της έντασης ήχου (2-3).
Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας: η ενδεικτική λυχνία LED (4) ανάβει κόκκινη για να υποδείξει ότι η ισχύς της μπαταρίας έχει εξαντληθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Προδιαγραφές Bluetooth: v4.1
Εύρος συχνότητας Bluetooth: 2,4 G ~ 2,6 G
Προφίλ: Ακουστικό - Handsfree - A2DP - AVRCP
Απόδοση: 10 mt
Αναπαραγωγή μουσικής: έως 10 ώρες*
Αυτονομία σε αναμονή: 4.000 ώρες
Χρόνος φόρτισης: περίπου 5 ώρες
Τάση θύρας MicroUSB: 5 V
Ρεύμα θύρας MicroUSB: 700A
Αντίσταση 4 Ω
Ευαισθησία: 85~90 dB
Εύρος συχνότητας: 80 Hz ~ 18 KHz
Ισχύς εξόδου: 2*4,3 W (κάτω από 1% THD), 2*5,4 W (κάτω από 5% THD)
Διαστάσεις: (ΜxΠxΥ): 17x7x7 (cm)
Βάρος: 400g
Τάση μπαταρίας: 3.7V
Χωρητικότητα μπαταρίας: 2.200 mAh (cm)
Ενεργός ακτινοβολούμενη ισχύς: 0 dBm

SV - Enmansbolaget Cellular Italia S.p.A försäkrar att Bluetooth-högtalaren överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Enmansbolaget Cellular Italia S.p.A försäkrar också att Bluetooth-högtalaren överensstämmer med RoHS-direktivet 2011/65/EU.

DA – Cellular Italia S.p.A med eneejer erklærer, at Bluetooth højttaleren er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås på følgende internetadresse: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A med eneejer erklærer endvidere, at Bluetooth højttaleren er i overensstemmelse med RoHS-direktiv 2011/65/EU.

NO - Enkeltmannsforetaket Cellular Italia S.p.A. erklærer herved at Bluetooth-høyttaleren er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Se den fullstendige EU-samsvarserklæringen på nettstedet:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Enkeltmannsforetaket Cellular Italia S.p.A. erklærer også at Bluetooth-høyttaleren er i overensstemmelse med RoHS-direktivet 2011/65/EU.

PT - Cellular Italia S.p.A com sócio único declara que o altifalante Bluetooth está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A com sócio único declara também que o altifalante Bluetooth está em conformidade com a diretiva RoHS 2011/65/UE.

CS – Cellular Italia S.p.A s jediným společníkem prohlašuje, že reproduktor bluetooth odpovídá směrnici 2014/53/EU.
Celé znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A s jediným společníkem prohlašuje také, že reproduktor bluetooth odpovídá směrnici RoHS 2011/65/EU.

SL - Cellular Italia S.p.A z edinim delničarjem izjavlja, da je zvočnik Bluetooth skladen z direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A z edinim delničarjem tudi izjavlja, da je zvočnik Bluetooth skladen z direktivo RoHS 2011/65/EU.

HR - Tvrtka Cellular Italia S.p.A s jednim dioničarom izjavljuje da je Bluetooth zvučnik u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Tvrtka Cellular Italia S.p.A s jednim dioničarom također izjavljuje da je Bluetooth zvučnik u skladu s RoHS direktivom 2011/65/EU.

BG - Cellular Italia S.p.A, в качеството си на едноличен собственик, декларира, че Bluetooth тонколоната отговаря на Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A, в качеството си на едноличен собственик, декларира, че Bluetooth тонколоната отговаря на Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS).

EL - Η Cellular Italia S.p.A με μοναδικό εταίρο δηλώνει ότι το Ηχείο Bluetooth είναι σύμφωνο με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Internet:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Η Cellular Italia S.p.A με μοναδικό εταίρο δηλώνει, επίσης, ότι το Ηχείο Bluetooth είναι σύμφωνο με την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/_/warranty for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя.
За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/_/warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat – takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ 'όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

SV- Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinsk-tekniks utrustning (t ex Pacemaker)
Långvarig utsättning för en hög volym och en långvarig användning, kan orsaka permanenta hörselskador.
Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljön (t ex järnvägsövergångar, tågperronger)
I händelse av användning under bilkörning följ gällande föreskrifter i de olika länderna
Övervaka barn när de använder enheten, håll dessutom tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem
Placera inte enheten på platser, utsatta för fukt, damm, aska, ånga, direkt solljus, alltför höga eller låga temperaturer, i motsatt fall kan felfunktioner uppstå.

DA- Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheders (for eksempel Pacemaker) korrekte funktion
Langvarig udsættelse for høj lydstyrke eller langvarig brug kan medføre permanent høreskade.
Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lydene fra omgivelserne (for eksempel jernbaneoverskæringer, på perroner på banegårde)
Hvis enheden bruges under kørsel skal man følge de enkelte landes gældende love
Børn skal være under opsyn når enheden bruges, desuden skal tilbehør og emballagedele være uden for deres rækkevidde
Opbevar ikke enheder på steder udsat for fugt, støv, sod, damp, direkte sollys, for høje eller for lave temperature ellers kan det forårsage funktionsfejl.

NO- Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utstyr (eks. Pacemaker)
Lang tids eksponering for høyt volum og bruk over lang tid uten pauser kan forårsake permanente skader på hørselen.
Ikke bruk dette apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støv i omgivelsene, for eksempel ved jernbaneoverganger, togstasjoner osv.)
Hvis apparatet brukes i bilen bes man følge relevant lovgivning for veiferdsel som gjelder i brukslandet
Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alt ekstrautstyr og emballasje må utenfor deres rekkevidde
Apparatet må ikke oppbevares på steder med høy luftfuktighet, mye støv, sot, damp, direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer. I motsatt fall kan det oppstå feilfunksjoner i apparatet.

PT -A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos).
A exposição prolongada a um volume elevado e uma utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido.
Não utilize o dispositivo em locais em que poderia ser perigoso não ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias).
Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respetivos países.
Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; do contrário, poderiam ocorrer maus funcionamentos.

CS- Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských zařízení (například Pacemaker)
Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu.
Přístroj nepoužívejte v místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky (např. na železničních přejezdech, na nástupištích vlakových stanic)
V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích
Dohlížejte na děti v případě, že používají zařízení, a udržujte také mimo jejich dosah příslušenství nebo jednotlivé části balení
Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by docházet k poruchám.

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih vzpodbujevalnikov)
Dolgotrajna izpostavljenost visoki glasnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzroči trajno poškodbo sluha.
Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer bi lahko bilo nevarno, da ne slišite zvokov okolja (npr. nivojski železniški prehodi, ploščadi železniških postaj)
V primeru uporabe med vožnjo upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah
Nadzirajte otroke pri uporabi naprave, poleg tega hranite izven njihovega dosega pripomočke ali dele embalaže
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, sajam, hlapom, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam, sicer se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja.

HR- Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje medicinskih uređaja (npr. pejsmejkera)
Dugotrajno izlaganje visokoj glasnoći i produljena uporaba mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.
Ne koristite uređaj na mjestima gdje bi moglo biti opasno ako se ne čuju zvukovi okoline (npr. željeznički prijelazi na razini, na platformama željezničkih stanica)
U slučaju korištenja tijekom vožnje, slijedite propise koji su na snazi u zemljama upotrebe
Djeca trebaju biti pod nadzorom prilikom korištenja uređaja, a osim toga, čuvajte izvan dohvata pribor ili dijelova pakiranja
Ne postavljajte uređaj na mjestima izloženim vlazi, prašini, čađi, pari, izravnoj sunčevoj svjetlosti, previsokim ili preniskim temperaturama, jer u suprotnom može doći do kvara.

BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (напр. пейсмейкър)
Продължителното излагане на въздействието на висока сила на звука и продължителното използване могат да провокират перманентно увреждане на слуха.
Не използвайте устройството на места, на които може да има опасност да не долавяте околните звуци (напр. при прелези, на пероните на ж.п. гари)
В случай на употреба по време на шофиране се придържайте към действащите норми в съответните страни
Контролирайте децата, когато използват устройството, или дръжте далеч от техния досег принадлежностите или частите на опаковката
Не разполагайте устройството на места, изложени на влажност, прах, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, в противен случай трябва да го проверите за неизправности.

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. Βηματοδότης)
Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση και η παρατεταμένη χρήση μπορούν να προξενήσουν μόνιμες βλάβες στην ακοή.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου θα ήταν επικίνδυνο να μην μπορείτε να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος (π.χ. ανισόπεδες διαβάσεις, στις αποβάθρες των σιδηροδρομικών σταθμών).
Σε περίπτωση χρήσης κατά την οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
Να εποπτεύετε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά αξεσουάρ ή μέρη της συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες.

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com
S0818